31992D0471

1992 9 15 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 270/27

KOMISIJOS SPRENDIMAS

1992 m. rugsėjo 2 d.

dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų ir veterinarinio sertifikavimo importuojant galvijų embrionus iš trečiųjų šalių

(92/471/EEB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos ekonominės bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1989 m. rugsėjo 25 d. Tarybos direktyvą 89/556/EEB dėl gyvūnų sveikatos reikalavimų, reglamentuojančių Bendrijos vidaus prekybą galvijų embrionais ir jų įvežimą iš trečiųjų šalių [1], su pakeitimais, padarytais Direktyva 90/425/EEB [2], ypač į jos 9 ir 10 straipsnius,

kadangi Komisijos sprendime 91/270/EEB [3] buvo pateiktas trečiųjų šalių, iš kurių valstybėms narėms leidžiama importuoti galvijų embrionus, sąrašas;

kadangi Komisijos sprendime 92/452/EEB [4] pateikiamas embrionų surinkimo grupių tam tikroms trečiosioms šalims sąrašas; kadangi būtina tinkamai užbaigti sudaryti Sprendimą 92/452/EEB, įtraukiant naują informaciją kitoms trečiosioms šalims;

kadangi būtina nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimus ir iš trečiųjų šalių importuojamų galvijų embrionų sertifikavimą;

kadangi trečiosios šalies, kurioje buvo surinkti embrionai, skirti eksportui į Bendriją, kompetentinga institucija įsipareigojo užtikrinti, kad tokius embrionus surinko ir apdorojo patvirtintos ir prižiūrimos embrionų surinkimo grupės, kad embrionai buvo gauti iš patenkinamos sveikatos būklės gyvūnų, kad embrionai buvo saugomi ir pervežami pagal jų sveikatos būklę saugančias taisykles, o pervežant juos lydėjo gyvūno sveikatos pažymėjimas tam, kad būtų užtikrinta, jog šis įsipareigojimas buvo įvykdytas;

kadangi sąraše esančios trečiosios šalies kompetentinga veterinarinė institucija įsipareigojo per 24 valandas teleksu ar telefaksu pateikti Komisijai ir valstybėms narėms patvirtinantį pranešimą apie galvijų maro, snukio ir nagų ligos, kontaginės galvijų pleuropneumonijos, mėlynojo liežuvio ligos, epizootinės hemoraginės ligos, Rifto slėnio karštinės ir kontaginio vezikulinio stomatito pasireiškimo atvejus arba vakcinavimus nuo jų;

kadangi sąraše esančiose trečiosiose šalyse gyvūnų sveikatos būklė yra patenkinama galvijų embrionų importo atžvilgiu; kadangi tose šalyse yra geros ir gerai organizuotos veterinarinių tarnybų struktūros;

kadangi gyvūno sveikatos pažymėjimas yra adaptuotas taip, kad tiktų kiekvienos atskirai trečiosios šalies gyvūnų sveikatos būklei;

kadangi šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Veterinarijos nuolatinio komiteto nuomonę,

[1] OL L 302, 1989 10 19, p. 1.
[2] OL L 224, 1990 8 18, p. 29.
[3] OL L 134, 1991 5 29, p. 56.
[4] OL L 250, 1992 8 29, p. 40.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Valstybės narės leidžia galvijų embrionų, atitinkančių pagal A priedo I dalį gyvūno sveikatos pažymėjime nustatytas garantijas, importą. Šis pažymėjimas turi lydėti embrionų, atvežamų iš A priedo II dalyje išvardytų trečiųjų šalių ar jų dalių, siuntas.

2. Valstybės narės leidžia galvijų embrionų, atitinkančių pagal B priedo I dalį gyvūno sveikatos pažymėjime nustatytas garantijas, importą. Šis pažymėjimas turi lydėti embrionų, atvežamų iš B priedo II dalyje išvardytų trečiųjų šalių ar jų dalių, siuntas.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 1992 m. rugsėjo 2 d.

Komisijos vardu

Ray MAC SHARRY

Komisijos narys

A PRIEDAS

I DALIS

<table>
<tr><td colspan="2">1. Siuntėjas (pavadinimas ir tikslus adresas)</td><td colspan="3">GYVŪNO SVEIKATOS PAŽYMĖJIMAS
Nr. ORIGINALAS</td></tr>
<tr><td colspan="2"></td><td colspan="3">2. Trečioji surinkimo šalis</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Gavėjas (pavadinimas ir tikslus adresas)</td><td colspan="3">4. KOMPETENTINGA INSTITUCIJA</td></tr>
<tr><td colspan="2">PASTABOS
a) Kiekvienai embrionų siuntai turi būti išduotas atskiras pažymėjimas
b) Šio pažymėjimo originalas turi lydėti siuntą iki jos paskirties vietos</td><td colspan="3" rowspan="2">5. KOMPETENTINGA VIETOS INSTITUCIJA</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Pakrovimo vieta</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Transporto priemonė</td><td colspan="3" rowspan="2">7. Embrionų surinkimo grupės pavadinimas ir adresas</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Paskirties vieta ir valstybė narė</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. Embrionų konteinerių skaičius ir žymėjimo kodas</td><td colspan="3">10. Embrionų surinkimo grupės registracijos numeris</td></tr>
<tr><td colspan="5">12. Siuntos identifikavimas</td></tr>
<tr><td>a) Embrionų skaičius</td><td>b) Surinkimo data (datos)</td><td colspan="3">c) Veislė</td></tr>
<tr><td colspan="5">13. Aš, žemiau pasirašęs oficialusis. ..... valstybinis
(eksportuojančios trečiosios šalies pavadinimas)
veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad:
1) toliau nurodyta embrionų surinkimo grupė:
— yra patvirtinta Sprendime 92/452/EEB pagal Direktyvos 89/556/EEB A priedo I skyrių,
— pirmiau aprašytus embrionus surinko, apdorojo, saugojo ir gabeno pagal Direktyvos 89/556/EEB A priedo II skyrių,
— ne mažiau kaip du kartus per metus yra inspektuojama .....
..... centrinės veterinarijos institucijos valstybinio veterinarijos gydytojo;
(trečiosios šalies pavadinimas)
2) vadovaujantis oficialiais įrodymais .....
(eksportuojančios šalies pavadinimas)</td></tr>
</table>

a) per paskutinius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo nepasireiškė galvijų maras;

b) arba (1):

i) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo nepasireiškė snukio ir nagų liga, o galvijai nuo jos nebuvo vakcinuojami

arba

ii) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo pasireiškė snukio ir nagų liga ir (arba) galvijai buvo nuo jos vakcinuojami ir

— gyvūnai donorai yra iš patalpos, kurioje nė vienas gyvūnas nebuvo vakcinuojamas nuo snukio ir nagų ligos per paskutiniąsias 30 dienų iki embrionų surinkimo, ir

— embrionai buvo laikomi patvirtintomis sąlygomis ne mažiau kaip 30 dienų iškart po jų surinkimo;

c) arba (1):

i) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo nepasireiškė mėlynojo liežuvio liga ir epizootinė hemoraginė liga (EHD) bei gyvūnai nebuvo nuo šių ligų vakcinuojami

arba

ii) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo pasireiškė mėlynojo liežuvio liga ir epizootinė hemoraginė liga (EHD) ir (arba) gyvūnai buvo nuo šių ligų vakcinuojami bei

— embrionai buvo laikomi patvirtintomis sąlygomis ne mažiau kaip 30 dienų iškart po jų surinkimo ir

— moteriškos lyties donorų Elisa tyrimų ar mėlynojo liežuvio antikūnų tyrimo, agaro gelio imunodifuzinio tyrimo ir serumo neutralizacijos dėl epizootinės hemoraginės ligos antikūnų kraujo mėginių, paimtų ne mažiau kaip po 21 dienos po embrionų surinkimo, tyrimų rezultatai yra neigiami;

3) a) patalpos, kuriose embrionai buvo surinkti ir apdoroti, to surinkimo metu buvo centre, aplink kurį, remiantis oficialiomis išvadomis, 20 km spinduliu per 30 paskutiniųjų dienų iki surinkimo nebuvo paplitusi snukio ir nagų liga, mėlynojo liežuvio liga, epizootinė hemoraginė liga, kontaginis vezikulinis stomatitas, Rifto slėnio karštinė ar kontaginė galvijų pleuropneumonija, o embrionų, kuriems pažymėjimas išduotas pagal 2 dalies b punkto ii papunktį ir c punkto ii papunktį – per 30 dienų po jų surinkimo;

b) laikotarpiu nuo eksportuojamų embrionų surinkimo iki jų išsiuntimo jie buvo nuolat saugomi patvirtintose patalpose, kurios yra centre, aplink kurį, remiantis oficialiomis išvadomis, 20 km spinduliu tuo laikotarpiu nebuvo paplitusi snukio ir nagų liga, kontaginis vezikulinis stomatitas arba Rifto slėnio karštinė;

4) moteriškos lyties donorai:

a) per paskutiniąsias 30 dienų iki eksportuojamų embrionų surinkimo praleido patalpose, esančiose centre, aplink kurį, remiantis oficialiomis išvadomis, 20 km spinduliu nepasireiškė snukio ir nagų liga, mėlynojo liežuvio liga, epizootinė hemoraginė liga, kontaginis vezikulinis stomatitas, Rifto slėnio karštinė arba kontaginė galvijų pleuropneumonija;

b) dirbtiniu būdu buvo apsėklintos buliaus, kuris spermos surinkimo metu buvo laikomas spermos surinkimo centre, oficialiai patvirtintame pagal Tarybos direktyvą 88/407/EEB (2) ar pagal kitą vėlesnį dokumentą, sperma;

c) surinkimo dieną nebuvo jokių klinikinių ligos požymių;

d) paskutiniuosius šešis mėnesius iki surinkimo dienos buvo .....

..... teritorijoje

(eksportuojančios šalies pavadinimas)

ne daugiau kaip dviejose bandose, kuriose:

— nebuvo tuberkuliozės,

— nebuvo bruceliozės,

— enzootinės galvijų leukozės arba per pastaruosius trejus metus bandoje ar bandose nebuvo pastebėta enzootinės galvijų leukozės klinikinių požymių,

— per pastaruosius 12 mėnesių nebuvo pastebėta infekcinio galvijų rinotracheito/infekcinio pustulinio vulvovaginito požymių

Sudarytas .....

.....

Parašas .....

Spaudas

Pavardė ir kvalifikacija (didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis)

.....

.....

(1) Nereikalinga išbraukti.

(2) OL L 194, 1988 7 22, p. 10.

Pastaba: šis pažymėjimas:

a) privalo būti sudarytas bent paskirties valstybės narės ir valstybės narės, kurioje embrionai bus įvežti į Bendrijos teritoriją, oficialiaja kalba;

b) privalo būti sudarytas tik vienam gavėjui;

c) embrionus turi lydėti pažymėjimo originalas.

II DALIS

Šalių, patvirtintų naudoti A priedo I dalyje nurodytą pavyzdinį gyvūno sveikatos pažymėjimą, sąrašas

Austrija

Bosnija ir Hercegovina

Kanada — (dėl tos Kanados dalies, kuri apibūdinama kaip „Britų Kolumbijos Okanagano zona“ ir yra apibrėžta Komisijos sprendimo 88/212/EEB [1] priede, 2 dalies c punkto ii papunktis privalo būti patvirtintas)

Kroatija

Čekoslovakija

Suomija

Vengrija

Izraelis

Naujoji Zelandija

Norvegija

Lenkija

Rumunija

Slovėnija

Švedija

Šveicarija

Jungtinės Amerikos Valstijos

Jugoslavijos Respublikos Serbija, Juodkalnija ir Makedonija

[1] OL L 95, 1988 4 13, p. 21

B PRIEDAS

I DALIS

<table>
<tr><td colspan="2">1. Siuntėjas (pavadinimas ir tikslus adresas)</td><td colspan="2">GYVŪNO SVEIKATOS PAŽYMĖJIMAS
Nr. ORIGINALAS
2. Trečioji surinkimo šalis</td></tr>
<tr><td colspan="2">3. Gavėjas (pavadinimas ir tikslus adresas)</td><td colspan="2">4. KOMPETENTINGA INSTITUCIJA</td></tr>
<tr><td colspan="2">PASTABOS
a) Kiekvienai embrionų siuntai turi būti išduotas atskiras pažymėjimas
b) Šio pažymėjimo originalas turi lydėti siuntą iki jos paskirties vietos</td><td colspan="2" rowspan="2">5. KOMPETENTINGA VIETOS INSTITUCIJA</td></tr>
<tr><td colspan="2">6. Pakrovimo vieta</td></tr>
<tr><td colspan="2">8. Transporto priemonė</td><td colspan="2" rowspan="2">7. Embrionų surinkimo grupės pavadinimas ir adresas</td></tr>
<tr><td colspan="2">9. Paskirties vieta ir valstybė narė</td></tr>
<tr><td colspan="2">11. Embrionų konteinerių skaičius ir žymėjimo kodas</td><td colspan="2">10. Embrionų surinkimo grupės registracijos numeris</td></tr>
<tr><td colspan="4">12. Siuntos identifikacija</td></tr>
<tr><td>a) Embrionų skaičius</td><td>b) Surinkimo data (datos)</td><td colspan="2">c) Veislė</td></tr>
<tr><td colspan="4">13. Aš, žemiau pasirašęs oficialusis .....
valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad: (eksportuojančios trečiosios šalies pavadinimas)
1) toliau nurodyta embrionų surinkimo grupė:
— yra patvirtinta Sprendime 92/452/EEB pagal Direktyvos 89/556/EEB A priedo I skyrių,
— pirmiau aprašytus embrionus surinko, apdorojo, saugojo ir gabeno pagal Direktyvos 89/556/EEB A priedo II skyrių,
— ne mažiau kaip du kartus per metus yra inspektuojama .....
(trečiosios šalies pavadinimas)
centrinės veterinarijos institucijos valstybinio veterinarijos gydytojo;
2) vadovaujantis oficialiais įrodymais .....
(eksportuojančios šalies pavadinimas)</td></tr>
</table>

a) per paskutinius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo nepasireiškė galvijų maras;

b) arba (1):

i) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo nepasireiškė snukio ir nagų liga, o galvijai nuo jos nebuvo vakcinuojami

arba

ii) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo pasireiškė snukio ir nagų liga ir (arba) galvijai buvo nuo jos vakcinuojami ir

— gyvūnai donorai yra iš patalpos, kurioje nė vienas gyvūnas nebuvo vakcinuojamas nuo snukio ir nagų ligos per paskutines 30 dienų iki embrionų surinkimo ir

— embrionai buvo laikomi patvirtintomis sąlygomis ne mažiau kaip 30 dienų iškart po jų surinkimo;

c) arba (1):

i) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo nepasireiškė mėlynojo liežuvio liga ir epizootinė hemoraginė liga (EHD) bei gyvūnai nebuvo nuo šių ligų vakcinuojami

arba

ii) per paskutiniuosius 12 mėnesių iki eksportuojamų embrionų surinkimo pasireiškė mėlynojo liežuvio liga ir epizootinė hemoraginė liga (EHD) ir (arba) gyvūnai buvo nuo šių ligų vakcinuojami bei

— embrionai buvo laikomi patvirtintomis sąlygomis ne mažiau kaip 30 dienų iškart po jų surinkimo ir

— moteriškos lyties donorų Elisa tyrimų ar mėlynojo liežuvio antikūnų tyrimo, agaro gelio imunodifuzinio tyrimo ir serumo neutralizacijos dėl epizootinės hemoraginės ligos antikūnų kraujo mėginių, paimtų ne mažiau kaip po 21 dienos po embrionų surinkimo, tyrimų rezultatai yra neigiami;

3) a) patalpos, kuriose embrionai buvo surinkti ir apdoroti, to surinkimo metu buvo centre, aplink kurį, remiantis oficialiomis išvadomis, 20 km spinduliu per 30 paskutiniųjų dienų iki surinkimo nebuvo paplitusi snukio ir nagų liga, mėlynojo liežuvio liga, epizootinė hemoraginė liga, kontaginis vezikulinis stomatitas, Rifto slėnio karštinė ar kontaginė galvijų pleuropneumonija, o embrionų, kuriems pažymėjimas išduotas pagal 2 dalies b punkto ii papunktį ir c punkto ii papunktį, atveju — per 30 dienų po jų surinkimo;

b) laikotarpiu nuo eksportuojamų embrionų surinkimo iki jų išsiuntimo jie buvo nuolat saugomi patvirtintose patalpose centre, aplink kurį, remiantis oficialiomis išvadomis, 20 km spinduliu tuo laikotarpiu nebuvo paplitusi snukio ir nagų liga, kontaginis vezikulinis stomatitas arba Rifto slėnio karštinė;

4) moteriškos lyties donorai:

a) per paskutiniąsias 30 dienų iki eksportuojamų embrionų surinkimo praleido patalpose, esančiose centre, aplink kurį, remiantis oficialiomis išvadomis, 20 km spinduliu nepasireiškė snukio ir nagų liga, mėlynojo liežuvio liga, epizootinė hemoraginė liga, kontaginis vezikulinis stomatitas, Rifto slėnio karštinė arba kontaginė galvijų pleuropneumonija;

b) dirbtiniu būdu buvo apsėklintos buliaus, kuris spermos surinkimo metu buvo laikomas spermos surinkimo centre, oficialiai patvirtintame pagal Tarybos direktyvą 88/407/EEB (2) ar pagal kitą paskesnį dokumentą, sperma;

c) surinkimo dieną nebuvo jokių klinikinių ligos požymių;

d) paskutiniuosius šešis mėnesius iki surinkimo dienos buvo .....

..... teritorijoje ne daugiau kaip dviejose bandose, kuriose:
(eksportuojančios šalies pavadinimas)

— nebuvo tuberkuliozės,

— nebuvo bruceliozės,

— enzootinės galvijų leukozės arba per pastaruosius trejus metus bandoje ar bandose nebuvo pastebėta enzootinės galvijų leukozės klinikinių požymių,

— per pastaruosius 12 mėnesių nebuvo pastebėta infekcinio galvijų rinotracheito/infekcinio pustulinio vulvovaginito požymių.

e) kraujo mėginio, paimto ne vėliau kaip po 21 dienos po surinkimo, serumo neutralizacijos tyrimo dėl Akabano ligos rezultatai buvo neigiami.

Sudarytas .....

.....

Parašas .....

Spaudas

Pavardė ir kvalifikacija (didžiosiomis spausdintinėmis raidėmis)

.....

.....

(1) Nereikalinga išbraukti.

(2) OL L 194, 1988 7 22, p. 10.

Pastaba: šis pažymėjimas:

a) privalo būti sudarytas bent paskirties valstybės narės ir valstybės narės, kurioje embrionai bus įvežti į Bendrijos teritoriją, oficialiąja kalba;

b) privalo būti sudarytas tik vienam gavėjui;

c) embrionus turi lydėti pažymėjimo originalas.

II DALIS

Šalių, patvirtintų naudoti B priedo I dalyje nurodytą pavyzdinį gyvūno sveikatos pažymėjimą, sąrašas

Australija